



AGENZIA DI SVILUPPO  
AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI COMMERCIO  
CHIETI PESCARA



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
CHIETI PESCARA



ASSOCAMERESTERO  
ASSOCIAZIONE DELLE CAMERE DI  
COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

## **PHENOMENA JAPAN**

### **SETTORI MODA, GIOIELLI E DESIGN**

Tokyo (Giappone)

06-07 marzo 2025

Dopo il recente successo della prima edizione all'estero realizzata lo scorso marzo, l'evento Internazionale *Phenomena* dedicato all'imprenditoria femminile d'Italia torna a Tokyo per promuovere l'empowerment delle donne e la condivisione di *best practice* tra le realtà italiane e giapponesi con l'opportunità di generare nuove idee e nuove collaborazioni.

L'evento, voluto dal Dipartimento Sviluppo Economico della Regione Abruzzo nell'ambito delle attività preparatorie e propedeutiche all'*Expo Osaka 2025* (13 aprile – 13 ottobre 2025) ricomprese nel Piano regionale pluriennale di sviluppo dell'internazionalizzazione, nasce dalla collaborazione tra Camera di Commercio Chieti Pescara, Agenzia di Sviluppo, Assocamerestero, IFTA – Independent Fashion Talent Association, Camera di commercio italiana in Giappone ed è dedicato all'imprenditoria femminile attiva nei comparti della moda, dei gioielli e del design.

L'evento sarà caratterizzato da una sessione di incontri con operatori giapponesi e da una serata dedicata all'assegnazione dei Premi *Phenomena* ad alcune figure femminili di spicco attive in Giappone ed alle migliori idee imprenditoriali per le categorie moda, gioielli e design.

#### **PROGRAMMA GENERALE**

##### **Giovedì 06 marzo**

- briefing sul mercato giapponese con il team della Camera di Commercio Italiana in Giappone
- prima sessione di incontri con controparti di interesse per le aziende (mattina, pomeriggio)

##### **Venerdì 07 marzo**

- seconda sessione di incontri con controparti di interesse per le aziende. (mattina, pomeriggio)
- cerimonia di consegna dei Premi *Phenomena Japan 2025* (sera)

Nei giorni antecedenti l'evento sarà possibile programmare degli incontri personalizzati presso la sede della Camera di Commercio Italiana in Giappone con il coordinamento dei referenti del Sistema camerale abruzzese, per approfondire tematiche specifiche in vista degli incontri d'affari.

Nota: Tutti i voli dall'Italia verso il Giappone arrivano il giorno successivo rispetto alla data di partenza, pertanto si consiglia di programmare con attenzione il soggiorno rispetto alle attività in programma.

#### **SEDE INCONTRI**

In base al numero delle adesioni pervenute sarà individuata una sede nella città di Tokyo, allestita in maniera adeguata alle necessità delle imprese e per motivi organizzativi potrà essere stabilito un limite massimo di partecipanti.

## REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE

Sono ammesse a presentare domanda per la partecipazione all'iniziativa di cui alla presente circolare le imprese che, alla data di presentazione della domanda e fino alla conclusione dell'iniziativa, posseggano i seguenti requisiti:

- a) la società abbia almeno una donna nella compagine sociale, così come desumibile da visura camerale, o che ricopra un ruolo chiave al suo interno;
- a) siano attive e in regola con l'iscrizione al Registro delle Imprese;
- b) siano in regola con il pagamento del diritto annuale. Al fine di velocizzare il procedimento istruttorio, si raccomanda di verificare la propria posizione presso l'Ufficio Diritto Annuale di pertinenza prima di presentare la domanda;
- c) non risultino morose nei confronti delle Camere di Commercio di competenza e di Agenzia di Sviluppo;
- d) non siano in stato di fallimento, liquidazione (anche volontaria), amministrazione controllata, concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la normativa vigente.

## PRESENTAZIONE CANDIDATURE

Le imprese in possesso dei requisiti previsti dalla presente circolare interessate a partecipare a *Phenomena Japan* devono presentare la propria candidatura utilizzando il "Modulo di candidatura" in allegato compilato in ogni sua parte e sottoscritto nelle sezioni richieste.

Le informazioni di dettaglio in merito alle collezioni prodotte richieste nel "Modulo di candidatura" saranno utilizzate per valutare l'effettivo interesse dei buyer attraverso un'azione di *matchmaking*.

Il "Modulo di candidatura" deve essere spedito via PEC all'indirizzo [agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it) entro e non oltre il prossimo 20.01.2025.

L'invio della candidatura non costituisce alcuna garanzia di partecipazione agli eventi.

## ESCLUSIONE CANDIDATURE

Non saranno accolte le domande di candidatura:

- non pervenute a mezzo PEC all'indirizzo [agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it);
- pervenute da parte di aziende non in possesso di tutti i requisiti riportati nella sezione "Requisiti di partecipazione".

## SELEZIONE CANDIDATURE

Le candidature idonee saranno valutate da una commissione interna che deciderà con giudizio insindacabile l'ammissione alla iniziativa selezionata dalle imprese sul "Modulo di candidatura".

A parità di giudizio la selezione avverrà seguendo l'ordine cronologico di arrivo delle candidature.

L'esito della selezione sarà comunicato via PEC alle imprese ammesse entro e non oltre 5 giorni lavorativi dalla data di presentazione della candidatura.

## RINUNCE ALLA PARTECIPAZIONE

Le imprese ammesse possono rinunciare alla partecipazione inviando, con PEC, una comunicazione scritta all'indirizzo [agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it).

Le rinunce devono essere inviate entro e non oltre la data del 24 gennaio 2025.

L'invio della rinuncia oltre tale data comporterà l'applicazione della penale indicata nelle condizioni economiche.

## CONDIZIONI ECONOMICHE

In linea con l'ipotesi progettuale alla base dell'organizzazione degli eventi in Giappone, non è prevista una quota di partecipazione a carico delle imprese.

Restano comunque a totale carico delle imprese e gestite in autonomia le spese di viaggio e soggiorno e le spese di spedizione del campionario,

La rinuncia alla partecipazione pervenuta ad Agenzia di Sviluppo oltre i termini riportati nella sezione "Rinunce alla partecipazione" comporterà l'addebito di € 2.000,00 oltre IVA di legge, necessari a coprire i costi sostenuti per la realizzazione dell'iniziativa.

## ANNULLAMENTO

Agenzia di Sviluppo si riserva di annullare l'iniziativa entro il 20 gennaio 2025, qualora il numero di aziende definitivamente ammesse risulti inferiore a 20.

In qualsiasi momento, nel caso in cui la manifestazione dovesse essere annullata o posticipata per cause di forza maggiore (come ad esempio disordini sociali, calamità naturali, epidemie e pandemie) nulla potrà essere vantato nei confronti degli organizzatori a titolo di risarcimento per le spese sostenute in vista della missione (viaggio, soggiorno, etc.).

## INFORMAZIONI

Per ogni ulteriore informazione a riguardo è possibile rivolgersi ai seguenti contatti:  
marco.pesce@chpe.camcom.it, Telefono: 0871-354304 (Marco Pesce)

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 ("RGPD")

Al fine di garantire che il trattamento sia effettuato conformemente al Regolamento, Agenzia di Sviluppo, in qualità di Titolare del trattamento, rende agli interessati la seguente informativa ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento, dando evidenza delle informazioni riguardanti il trattamento dei dati personali.

### Titolare del trattamento e Responsabili della Protezione dei dati personali

Nell'ambito della specifica attività cui sta aderendo, Titolare del Trattamento è:

- Agenzia di Sviluppo, Azienda Speciale della Camera di Commercio Chieti Pescara, con sede in Piazza G.B. Vico, n° 3 Chieti, - contattabile ai seguenti recapiti: tel.: 0871354314. - PEC: [agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it). Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD), designato dal Titolare per assolvere alle funzioni previste dal Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali, raggiungibile ai recapiti email [rpd-privacy@agenziadisviluppo.net](mailto:rpd-privacy@agenziadisviluppo.net) - PEC [rpd-privacy.agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:rpd-privacy.agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it)

### Finalità del trattamento e base giuridica

Utilizziamo i Suoi dati personali per consentire di usufruire dei servizi di informazione, assistenza ed orientamento connessi alle iniziative di cui alla presente circolare; i dati sono trattati da Agenzia di Sviluppo per finalità di esecuzione dei propri compiti istituzionali e di interesse pubblico, per gli adempimenti previsti da norme di legge o di regolamento, nonché per consentire un'efficace comunicazione istituzionale.

Il trattamento si fonda sulle seguenti basi giuridiche:

- (i) il trattamento è necessario per l'esercizio di attività di pubblico interesse svolte dal Titolare art. 6 co. 1 lettera "e";
- (ii) il trattamento è necessario per adempiere obblighi giuridici a cui è soggetto il titolare del trattamento, ad esempio adempimento di obblighi di legge (contabili, fiscali), regolamento e contratto, esecuzione di provvedimenti dell'autorità giudiziaria o amministrativa (art. 6 par. 1 lettera "c");
- (iii) il trattamento è necessario ai fini della stipula e dell'esecuzione del contratto, ovvero ai fini dell'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6 punto 1 lettera "b").

Inoltre, qualora di suo interesse e come dettagliato di seguito nel paragrafo "Finalità non obbligatorie", i dati personali confluiti nella banca dati di Agenzia di Sviluppo potranno inoltre essere utilizzati nell'ambito della propria attività istituzionale di organo strumentale della Camera di commercio Chieti Pescara che svolge funzioni di interesse generale per il sistema delle imprese, curandone lo sviluppo nell'ambito delle economie locali, nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 13 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento.

I suoi dati potranno, quindi, essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione ad altre iniziative organizzate quali, a titolo di esempio, fiere, workshop, seminari, corsi di formazione, attività di business matching, incoming, missioni all'estero, percorsi di accompagnamento e utilizzati per proporre la rilevazione della customer satisfaction ed effettuare altri sondaggi attinenti alle attività istituzionale e di pubblico interesse.

### Responsabile del trattamento

Nello svolgimento della propria attività, la Agenzia di Sviluppo, ove necessario, si riserva il diritto di comunicare i suoi dati a terzi che assumeranno lo status di Responsabili del trattamento. Ha il diritto di richiedere l'elenco completo delle terze parti scrivendo a [rpd-privacy@agenziadisviluppo.net](mailto:rpd-privacy@agenziadisviluppo.net)

### Modalità del trattamento

Agenzia di Sviluppo tratta i dati personali nel rispetto dei principi previsti dal Regolamento, vincolando il trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza, per finalità esplicite e legittime connesse agli adempimenti di legge, alle finalità istituzionali, e alle attività amministrative ad esse strumentali.

Vengono trattati solamente i dati personali adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono raccolti e trattati.

I dati sono trattati da personale di Agenzia di Sviluppo, adeguatamente istruiti che operano in qualità di personale autorizzato al trattamento del dato, o da eventuali persone autorizzate per occasionali operazioni di manutenzione dei sistemi, delle applicazioni e dei dati necessari ai servizi del portale.

Il trattamento avviene in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei dati personali, mediante l'utilizzo di strumenti automatizzati, compresa la riservatezza e la protezione, attraverso misure tecnico organizzative volte a prevenire la perdita dei dati, gli usi illeciti o non corretti e gli accessi non autorizzati.

I dati non saranno utilizzati per finalità diverse e ulteriori rispetto a quelle descritte nella presente informativa, se non informandola preventivamente.

### **Dati obbligatori**

I suoi dati personali sono trattati al fine di consentirle la partecipazione agli Eventi in Giappone organizzato da Agenzia di Sviluppo oltre ai suoi partner negli Eventi stessi.

Nei limiti delle finalità e delle modalità descritte nella presente informativa, potranno essere trattati le seguenti categorie di dati come identificativi personali (per es. nome, cognome, codice fiscale), contatti telefonici, indirizzi e-mail.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto; l'eventuale rifiuto di fornire tali informazioni ne impedirà l'erogazione.

I suoi dati personali saranno gestiti anche attraverso software online o servizi cloud, situati all'interno dell'Unione europea, nel rispetto dei diritti e garanzie previste dal Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679 (RGPD).

Saranno altresì trattati dati di servizio quali informazioni relative al traffico telematico dei servizi audio e videoconferenza per la gestione alla partecipazione agli Eventi. Nel caso in cui l'evento sia documentato con mezzi fotografici/audiovisivi, ritraendo il pubblico partecipante, il materiale raccolto potrà essere diffuso tramite stampa, canali social, radio, web, tv. La permanenza nel luogo di svolgimento verrà considerata come assenso alla raccolta audiovisiva ed alla possibile diffusione. I suoi dati potranno essere trasferiti ad altri soggetti esclusivamente al fine di assicurare la migliore riuscita dell'Evento o per adempiere a compiti di interesse pubblico e specifici obblighi di legge.

### **Finalità non obbligatorie**

Il conferimento dei dati per finalità non obbligatorie è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirle un servizio maggiormente personalizzato.

I dati conferiti confluiscono nella Banca Dati di Agenzia di Sviluppo, potendoli utilizzare nell'ambito della propria attività istituzionali, nel rispetto delle disposizioni di cui agli artt. 13 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento.

I suoi dati potranno quindi essere anche utilizzati per:

- l'invio di proposte di partecipazione ad altre iniziative ed attività organizzate da Agenzia di Sviluppo;
- per rilevare la customer satisfaction;
- effettuare sondaggi attinenti alle attività istituzionali e di pubblico interesse di Agenzia di Sviluppo.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate.

### **Periodo di conservazione dei dati**

I dati personali contrassegnati come obbligatori saranno conservati per un periodo di tempo non superiore al conseguimento delle finalità o in base alle scadenze previste dalle norme di legge. Essi potranno essere conservati per periodi più lunghi a condizione che siano trattati esclusivamente ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica e storica o ai fini statistici fatta salva l'attuazione di misure tecniche e organizzative adeguate richieste dal presente Regolamento a tutela dei diritti e delle libertà dell'interessato.

I dati personali per finalità non obbligatorie saranno conservati per dieci anni.

### **Diritti dell'interessato**

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare in qualunque momento i diritti di cui all'articolo 15 e ss. del Reg. UE 2016/679

- Diritto di accesso ai suoi dati personali (art. 15);
- Diritto di rettifica (art. 16);
- Diritto di cancellazione (diritto all'oblio) (art. 17);
- Diritto di limitazione di trattamento (art. 18);
- Diritto alla portabilità dei dati (art. 20);
- Diritto di opposizione (art. 21);

Diritto di opporsi a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato (art. 22);

- Diritto di revocare, in qualsiasi momento, il consenso rilasciato, senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca; potrà ottenere ciò inviando una richiesta scritta indirizzata ai Titolare del trattamento all'indirizzo postale o tramite e-mail [rpd-privacy@agenziadisviluppo.net](mailto:rpd-privacy@agenziadisviluppo.net);

- Diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante della protezione dei dati qualora ritenga che il trattamento dei suoi dati sia contrario alla normativa in vigore ([www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)).



Per l'esercizio dei diritti di cui sopra nonché per richiedere eventuali ulteriori informazioni in ordine al trattamento dei dati, è possibile scrivere all'indirizzo e-mail: [rpd-privacy@agenziadisviluppo.net](mailto:rpd-privacy@agenziadisviluppo.net).

La presente informativa potrà essere integrata con ulteriori indicazioni, anche in considerazione delle modifiche normative e/o dei provvedimenti del Comitato europeo per la protezione dei dati personali (EDPB) e dell'Autorità Garante Nazionale. La versione aggiornata dell'informativa è comunque sempre consultabile online all'indirizzo: <https://www.agenziadisviluppo.net/privacy>

## MODULO DI CANDIDATURA

MODULO DA RESTITUIRE VIA PEC DEBITAMENTE COMPILATO E FIRMATO ENTRO E NON IL **20/01/2025** AD AGENZIA DI SVILUPPO – AZIENDA SPECIALE CCIAA CHIETI – PESCARA AL SEGUENTE INDIRIZZO [agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it](mailto:agenziadisviluppo@pec.chpe.camcom.it)

### 1) MANIFESTAZIONE \*

PHENOMENA JAPAN 2025 (riservata ad imprenditoria femminile)

–  La referente figura nella compagine aziendale

–  La referente ricopre un ruolo chiave in azienda (indicare il ruolo): \_\_\_\_\_

### 2) DATI ANAGRAFICI\*

Denominazione \_\_\_\_\_

con sede legale in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_

unità locale operativa in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ telefono \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_ sito web \_\_\_\_\_

Indirizzo PEC \_\_\_\_\_

Codice Fiscale \_\_\_\_\_ Partita IVA \_\_\_\_\_

Iscritta al REA della Camera di Commercio di \_\_\_\_\_

### 3) DESCRIZIONE DELLA PRODUZIONE/ATTIVITÀ\*

PRODOTTI DA ESPORRE

Principali prodotti:

1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_

FASCIA PREZZO:  bassa  media  alta

MARCHI: \_\_\_\_\_

L'Azienda dispone di brochure e cataloghi in lingua inglese? Si  No

L'Azienda dispone di un sito internet in lingua inglese? Si  No

Parteciperà con addetti commerciali in grado di dialogare in lingua inglese?    Sì     No

#### 4) PERSONA DI RIFERIMENTO PER L'ORGANIZZAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE\*

Nome e cognome della persona da contattare per aspetti organizzativi:

\_\_\_\_\_

Telefono fisso \_\_\_\_\_ telefono mobile \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

#### 5) MODALITA' PARTECIPAZIONE EVENTO\*

- L'azienda parteciperà con una propria delegazione proveniente dall'Italia composta da n. \_\_\_\_ persone;
- L'azienda è interessata a partecipare tramite proprio agente/referente locale;
- I referenti aziendali necessitano di assistenza linguistica (Italiano-giapponese) senza costi aggiuntivi;

#### 6) CONFERMA REQUISITI DI PARTECIPAZIONE\*

Si dichiara che l'impresa è in possesso di tutti i requisiti previsti alla sezione "Requisiti di partecipazione" della Circolare

**\* Tutti i campi della sezione sono obbligatori**

Per accettazione delle condizioni di partecipazione che si intendono lette ed accettate integralmente

Data        /        /

Timbro e Firma del Legale Rappresentante

#### CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI FORNITI PER FINALITÀ NON OBBLIGATORIE (SELEZIONARE UNA OPZIONE E FIRMARE)

Alla luce dell'informativa contenuta nella sezione "Informativa sulla Privacy" della circolare "PHENOMENA JAPAN 2025" di cui il presente modulo di candidatura è un allegato:

- \* Presa visione dell'informativa **AUTORIZZO** Agenzia di Sviluppo al trattamento dei dati anche per tutte le finalità non obbligatorie sopra indicate
- \* Presa visione dell'informativa, **NON AUTORIZZO** Agenzia di Sviluppo al trattamento dei dati anche per tutte le finalità non obbligatorie sopra indicate

Data        /        /

Timbro e Firma del Legale Rappresentante